

[Click Here to upgrade to
Unlimited Pages and Expanded Features](#)

introduce tu tema aqui

VINICIO RAMIREZ BAUTISTA

FIN DE OKOMAJTLI





PDF
Complete

*Your complimentary
use period has ended.
Thank you for using
PDF Complete.*

XOCHIMILCO

[Click Here to upgrade to
Unlimited Pages and Expanded Features](#)



XOCHIMILCO



VIRGINIO RAMIREZ BAUTISTA



*Your complimentary
use period has ended.
Thank you for using
PDF Complete.*

[Click Here to upgrade to
Unlimited Pages and Expanded Features](#)

tekichiuallistli tlen itoka "Elaboración de libros digitales para fortalecer las a colaboración de la Dirección General de Educación Indígena (DGEI), y del Programa de Inclusión y Equidad Educativa(PIEE), y la Dirección de

kauuamacnuyakananij

Dirección para el desarrollo y fortalecimiento de lenguas indígenas. DGEI.

Subdirección de promoción de la escritura y la lectura en lenguas indígenas. DGEI.

Tlajkuiloketl

Virginio Ramirez Bautista

Tlamachtikayekanani

María Del Pilar Rivera Sánchez

Alfonso M. Díaz Pichardo

Tlakuiloltlachixketl

Onesimo Francisco Procopio

Tepostlapaleuijketl

Miguel Ángel Gutiérrez Varela.



Your complimentary
use period has ended.
Thank you for using
PDF Complete.

XPANTILISTLI

N
tl
to
tlamachimsur tlatskitorej tekikako t achoka, tigo. tlali.

nextekapa tlali tlen ni totlaltipa Hiadalgo tlali, tisenkajkej ipan
ón de libros nahuatl “, tlen tlanauatik tekitlemactiloya tlen
ntikaka tlatskitok kalnauatijketl tlamactiloya tlen miyak pamitl

Tekitlemactiloya:

DGEI

Jose Luis Rivera Garay tekinauatlamactiloya tlen Hidalgo, tlali

Tlasentilijketl:

Virginio Ramirez Bautista



Your complimentary use period has ended. Thank you for using PDF Complete.

Click Here to upgrade to Unlimited Pages and Expanded Features

..... 6
..... 7
..... 9

Xochitl uan Pedro 11
Koyochichij uiui 13
Chikomexochitl 14

Juantsi tlakajkayajketl 16
Kuitlatojtoj uan chiltototl 17
Francisco ueyitlapejketl 19
Totlayi uan se tlakuajketl 20



*Your complimentary
use period has ended.
Thank you for using
PDF Complete.*

[Click Here to upgrade to
Unlimited Pages and Expanded Features](#)

EKAKTLAJTOLI TITOKAJTIA "DIGITALIZACION DE LIBROS
OKA, HIDALGO TLALI, KAMPA TIMOSENTILIJKEJ TLAMACHTIYANIJ
ETL TLEN NOCHI HIDALGO TLALI, TECHNOJNOSKI
YI ALTEPETL ITSTOKEJ.
IJKUILO TLATEMPOUALISTLI TLEN NOUAMPOYOUA
JALI UAN MAJTLAKTLI UAN NAUI MACHİYOTL TLEN ALPETEKO

NI AMOCHTLATEMPOUALISTLI NICHIJKI KONEMEJ MOMACHTIYANIJ MA KIIXPOUAKA TLEN EYI, NAUI, MAKUILI UAN
CHIKUASEJ PAMITL TLAMACHTILISTLI.

TLAUEL MONEKI NI AMOCHTLATEMPOUALISTLI PAMPA TIPIA TIYOLITISEJ, TIMANOUISEJ UAN TIMOYAUASEJ
NOCHI TLALTIPAJTLI.

MIYAK TLAPALEUISTLI KIPIYASEJ KONEMEJ PAMPA KEJNIJ MIYAK TLATEMPOUALISTLI KIXPOUASEJ UAN PAAJPA
ACHİYOK KIILEUISEJ TLAJKUILOSEJ UAN TLAIXPouASEJ.

SE TOTLAYI UAN SE KUATOCHIJ



Your complimentary
use period has ended.
Thank you for using
PDF Complete.

[Click Here to upgrade to
Unlimited Pages and Expanded Features](#)

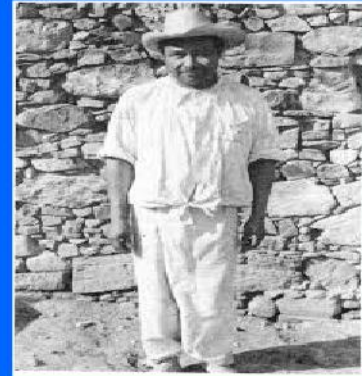
S... n... u... to...
n etojki, yekyejtsi tlaixuak nopa emili, kiijli nopa isiua,
j, ama mosmostla ntlachistitemis netomilaj iknalok
ktoya nopa totlayi. Nopa kuatochi kema istoya nopa
aya.

Seyok uelta kema axontlachiyato imila, kiitato kuali tlakuajtoj nopa kuatochij, nopa totlayi
tlauek mokuesok uan kualanki pampa tlami tlajtlakojtok .Teipa kiijtok nopa totlayi ama nikitaz
nopa kuatochij tla noja tlakuas kiijliyaya isiua ama axnijas ne tomila, ama ta tiyas titlachiyati
ne tomilaj, uan yajki sauel kipantito nopa kuatochij masitok pan tlakestli, nopa toaui kiijlito
nopa iueue xiikuiti, nopa kuatochij ne tomilaj ya kena masitok ama tojuanti tikuasej.

Suatlamachtijketl: Angelina Sánchez Nava

Kaltlamachtiloya:

Kuatsapotl, Xochiatipaj, Hgo.



TEMPOUALI TLEN EYI IKNIMEJ



Your complimentary
use period has ended.
Thank you for using
PDF Complete.

[Click Here to upgrade to
Unlimited Pages and Expanded Features](#)

Sar
yau
uel
Tei
youiyaya tlajko ojtli pampa poni se tlakatl monextik tlen axkuali tlakatl ela kualantok uan
tlalnamiyaya uan pa ojtli uan paxalouayani amisauijkej pa axkuali lakatl ela tlnamiyaya
uan kitlaskamatili pa eyi iknimej panpa imagia uan nochi ki makaski se tlamantli pampa
kintlasmatili.



Uan kieme pa axtoeua ela kichiua kanpeka, tlatlanki se ikua ma kipixto magia una pa axkuali
la a kema tlateuiyaya.



*Your complimentary
use period has ended.
Thank you for using
PDF Complete.*

[Click Here to upgrade to
Unlimited Pages and Expanded Features](#)

se ijni, ela kualani, kiijtok na ninekiyaya ma kualani
kiyaya kin yolitis mijtoke uan kiema pa axkuali lakatl
kan omej,
eyi tlen telpokatlakatl tlen kinekiyaya uan pa ijni
telpokatlakatl ela kuali maseuali elto uan ela tlalnamikiyaya uan amo kinekiyaya tlan pa
axkualtlakatl ki tekanuiyaya uan ki tlajtlani ma kinkauili ma yakajya uan amo ma kintokili pa
axkuallakatl uan ki makak pa itlake tle poliuis.

Tlamachtijketl: Héctor Gutiérrez Hernandez

Kaltlamachtiloya:

Pachikitla, Xochiatipaj, Hgo.



AYITOCHIJ



Your complimentary
use period has ended.
Thank you for using
PDF Complete.

[Click Here to upgrade to
Unlimited Pages and Expanded Features](#)

milaj uan se tonal kiitak nopa tooktli nocho tlalchi
akee tlakuajketl kinelchiuako? – Namaj nijtekos uan
o se ueyi ayitochi uan kiiljui namantsi nimitstoponis
- Amo xinechmijti na niyas mochaj nikitati mosiua
uan nikijlis manechmikti uan tiotlak nechkuati tlakuali, uan ne tlakatl kinankili, yeka tiyas
xitlauak uan tla amoj tiyas ipanimaj nimtstemos nimitstoponis uan nimtsmiktis.
Uan kejnopa ne ayitochij ualtlakonanki uan asito ichaj ne tlakatl, uan kiitato ne isiuaj
tlaxkaloua uan kiiljui, na niuala ni mochaj pampa nopa moueue kiijtoua
manimtsyolmelauaki ni tlajtoli: kiijtoua ximijtili se ueyi palach uan kiijtoua nomanikuajteuas
nopa iyolo, itemetl uan iejlapach uan miyak iayo nikoniteuas uan niyas kampa niualajki.



U...
ku...
ni...
ne...
Ne...
motlatijtok. Uan kiijlik namankena nimitstoponis uan kemaj kitoposkiaj uajka
motsintlananki uan kiixalpichi miyak chiltlakuali tlen kionitejki ne ayitochi, uan ne tlakatl
kipolo tlanechtli, uan ne ayitochij mochololti.

Tlamachtijketl: Tarcicio Hernandez Hernandez
Kaltlamachtiloja: Agustin Melgar
Pokantla, Xochiatipaj, Hgo. tlali



XOCHITL UAN PEDRO



Your complimentary
use period has ended.
Thank you for using
PDF Complete.

[Click Here to upgrade to
Unlimited Pages and Expanded Features](#)

Xochitl tlen isto iniuaya itataua uan iikniua ipan se istoya. Nipilichpokatsij Xochitl momachtiyyaya ipan neli tlauel kiileuiyaya momachtis, yeka kema kiski kampa yauiyaya itata kinejki ma youn ipan seyok chinanko mamomachtiti.

Kema Xochitl asito kampa nopa ueyi kaltlamachtiloaya tlauel yolpajki pampa kinixmatijki miyaki iuampoyoua, sasampa nelkuali kikamouijkej, achiyok nopa telpokatl Pedro, pejki kuali iuaya mouika, teipaj moiluijkej uan pejke mokamouiya, ijkinopanok tonati uan kemaj kitlamiltijkej tlamachtilistli mokuike.

Pejke tekiti, neli tlauel tekitiyaya omej mopaleuiyaya, tel kiitayaya nompainintomi axkinaxili yeka mokuesouayaya pampa axkana ueliyaya mochantiya. Teipaj moyolojuijkej ma yaka uajka matekititi, uajka mokamouijkej iuaya inteixmatijkaua, yajke maski axkana kinkauiliyaya mayaka.



Xochitl uan Pedro axkimatiyava tlen kinpantiskia ojtipa, momelauato iniuaya maseualmej
tlen kinkaltsajkej, axkinkauilijkej makisaka, pejke
nopa maseualmej kinnoynoskej ininteixmatijkaua
axkimatijke tlen kinpantijtok pejkej motejtemoua uan
ij kino uelki kinmanauiya Xochitl uan Pedro.
Kema ueiki panoto uan asiko kampa moyolojujitoya nima kipantijke tekiti, pejke tekiti uan
kinechikojtiyouiyaya ininpiltomi, ij kino itstoya eyi xiuitl, teipa mokuapato uan asiko
inchinanko, kichijkej inincha uan noponi san yolpajtokej mochantlalijkej ika nochi
inteixmatijkaua.

Siuatlamachtijketl: Arely Martínez Hernandez



KOYPOCHICHU UIUI



*Your complimentary
use period has ended.
Thank you for using
PDF Complete.*

[Click Here to upgrade to
Unlimited Pages and Expanded Features](#)

antipa kitejmotinemiya itlakual, kema
pa onkayaya miyaki piyomej. Nopa koyochichi kema
ki kikonanto mayantli, konanki uitoni miyak uelta uan
inkuas piyomej uan nanalkayaya.

ni achikuali nokonanas nimotlalos uejka uajkino
nimotlalos tlatsaktli, motlalok, axuelki uan mokuakajki iteno tlatsaktli.

Ni koyochichi kinekiyaya temos, motlaskili ipan se kuauitl axkiitak kipiyyaya uitstli kamaj
motlaskili momachajko. Nopa koyochichi pejki tsatstsi pampa tlauei kikouayaya uajka kikajke
tenampiyomej motlalojkej monekotlajtito inin tlatsajtipaj, mokuitlauijketl nojka kikajki uan
kitotokak ika tepostlatopontli, ni koyochichi cholok, kalakito kuatitlantipa uan ayok kema
ualmokepki.

Siuatlamachtijketl: Irene González Rivera
Kalltamachtilya: Guillermo Prieto
Chinanko: Xokotitla, Xochiatipaj, Hgo. tlali



[Click Here to upgrade to Unlimited Pages and Expanded Features](#)

Ua xui pampa axkinekiyaya tekitis, asik se tonal kiiljuik
¿k li? Xiya mila uan xitlatiti tlasoli, nika sanima tiitstok,
ke anankilik nopa telpokatl, kikuik se tilkuauitl uan san
kikistok yajki mila, kemaj asito yaualtik kitlimakak mili uan kijtojki, nochi ni tlasoli ma tlatla
uan san se tlaloxтли tlan ki tlasoli, teipa mokuapki icha, kemaj kiitake kitlatsintokilijkej ¿kenke
kualka tiala? Tlanankilik –kena nitlasoltlatito, ikoli kiiljuik, uajka xitokati sintli, kena niyas
tlanankilik, kikuito sintli uan yajki mila, kema asito mila kichijki nau i tlakoyojtli achi uajuajka
uan kitenki sintli, teipa kijtok –ma pankisa tooktli uan keme nopa elki, miyak piltojsitsi
monextik uan san kikistok yajki icha.



Tlen jehancuanij molluivaya kenke kihijki ma onka nopa sintli san se tlaixtli, teipa pejke
ki
ki
ax



Your complimentary
use period has ended.
Thank you for using
PDF Complete.

aya monextiyaya, kulanke maseualmej kinejke
ampa iselti momajkajki kampa se ueyi atemitl uan

[Click Here to upgrade to
Unlimited Pages and Expanded Features](#)

Situamachijketi. Edith Salazar Guzman
Kaltlamachtloya: Guillermo Prieto
Chinanko: Xokotitla, Xochiatipaj, Hgo.



JUANTSI TLAKAJKAYAJKETL



Your complimentary
use period has ended.
Thank you for using
PDF Complete.

[Click Here to upgrade to
Unlimited Pages and Expanded Features](#)

len itokayaya Juantsi, ne
ok, se uelta yajki paxaloto
tlajpalojke, ni totajtsij kitla
Juantsi, uan neli tlaueI titeI



tlanankilik Juantsi, nineki nimitsneltokilis achi kuali xinechkajkayau
tlanankilik, xinechtlapopolui totatstsi nama axniuelis pampa r
nitekajkayaua. achi kuali xinechontlanejti mokauayo uan namantsij
nimitskajkayauas, uan axtiuajkauati tlatsintokak totatstij, -axka
Juantsi, yeka xionya ximoisiuilti, Juantsi tlejkok kauayojtipa uan yajki, totatstij uajkajki kichixto
tlami kuesijki uan moyolojuik, neli tlakajkayaua pampa tlayouilijki uan axuala, uan melauak
Juantsi ayojkema tlakuapilito kikajyajtejki totatstij kiixtekilik ikauayo.

Tlayekankatlamachtijketl: Francisco Osorio Matias
Kaltlamachtiloya: Guillermo Prieto
Chinanko: Xokotitla, Xochiatipaj, Hgo.



KUITLATOJTOK UAN CHILTOTOTL



*Your complimentary
use period has ended.
Thank you for using
PDF Complete.*

[Click Here to upgrade to
Unlimited Pages and Expanded Features](#)



itstoya se tototl tlen icha eliyaya ne kuatitla, ni
ia yejeyektsi moitayaya. Nochi totomej kinekiaya
kenijkatsa ni tototl, ni tototl eliyaya chiltototl.

ni tototl pejki kinemiliya uikas pampa ya eliskiya
tototl tlen tlatiochiusas ipan mestli marzo, abril uan mayo.
Uilotl eliyaya itlamachtijka, nochipa kema tlanesiyaya,
chiltototl peuayaya inemilis, chiltototl uikas, uan
axueliyaya, uajka nojkiya nopayo pan kuatitla itstoya seyok
tototl, eliyaya kuitlatojtok, ni kuitlatojtok motlatiyaya,
axkinekiyaya ma kitlachilika.



Teipa ni kuitlatojtok nojkia kinemiliyaya uikas, momelajkej uan
m
m
ua
Cl
pe
kuitlatojtok uan yejyektsij uikak, uajka yeka namaj kema asi
mestli marzo, abril uan mayo ni kuitlatojtok motiochiua, kejni
tlami nitlatempouilis.

Tlamachtijketl: Raymundo Flores Garcia
Kaltlamachtiloia: El niño Campesino
Tlaltekatla, Xochiatipaj, Hgo.



*Your complimentary
use period has ended.
Thank you for using
PDF Complete.*

[Click Here to upgrade to
Unlimited Pages and Expanded Features](#)

ciijto kena pampa
ampa yejyektsi itlake
sokitik itlake.

uika, uan axuelki san
eipa pejki uika nopa





FRANCISCO HUEYITLAPEJKETL

nal ika iknalok Francisco Hueyitlapejketl kiiljui isiua
a yaski tlapaleuiti pampa nopa tonal tlapeuati.
lia kikuitejki itlatopoj uan pejki nejnemi iuaya
icnicnij, kema asito imilaj, pilchichij nelia kimatiyyaya
kenijki tlapeuas, nimaj kiasik se pesojtli, pejki kitotoka
ijkino yato ika tlalika.

Francisco kichixtok kuatentli, ika teipa ayok kakistik chichij itlaajualis, tlakatl pejki moyoltekipachoua, chikauak motenpitsa uan kinojnotsa. Kikonanki nejnemi kampa kiitak iyojyok kalakito kuatitla, asito kampa se ueyi tepexitl, uajka kiitak se ueyi kouatl kiupantok, nopa tlakatl mokuesok pampa kiitak ipilchichij, kineskiskia iteko makipaleui, Francisco ijikia kikajtejki axmotemakak kimiktis nopa ueyi kouatl.

Tlamachtijketl: Santos García Cortes
Kaltlamachtiloya: Lic. Benito Juarez
Pesmayo, Xochiatipaj, Hgo.

[Click Here to upgrade to
Unlimited Pages and Expanded Features](#)

chinanko
itokaj San miguel uen chinanko tlatilanketl
Tulancingo, Hidalgo tlali, ni totlayi tlaue
kiamatiyaya mauiltis, mijtotis, tlatempouas, nojki
ueli uikayaya, kemaj kimatiyaya onka mauiltilistli
nimantsij yauiyaya maultiti iniuaya iuanpoyoua.
Ipan se sempouali uan omej tlen mayo mestli tlen
xiuitl 1996, kimatiltijkej ni Juantsij onka mauiltilistli
ipan se chinanko itokaj Xolotla Puebla uan
nimantsij yajki iniuaya inuampoyoua, uan pejke
mauiltiya uan tlatlantiyajkej, kema tiotlajka
kinmajtilijkej se ueyi tepostlaneskayotilistli.



Kemaj ualayaya ipan ojtli tlaixtlekolis iuaya se iuampoj
ua mpo nejnenki
ka antsij nejnenki
ix ikomej kauitl
ik uan ueyi
m miloj uetsito



PDF
Complete

*Your complimentary
use period has ended.
Thank you for using
PDF Complete.*

[Click Here to upgrade to
Unlimited Pages and Expanded Features](#)

kampa eltok atl.

Nopeka tlajkoyouatl kikajki kiyaualo se tekuanij, uan
axueli kimakili pampa axuelki moketsa pampa
motlamikokojtok, uan ijkinok tlanexilij uan teipaj pejki
nejnemi iyolik, mosiyajkatiyajki, uan asito ichaj kampa
ikoneua uan isiuua san yolpajtokej, pampa se youal
kichixtoya, ijkinno tlami nitlatempoualistli tlen kipantik ni
totlayi itokaj Juantsij.

Tlamachtijketl Jose Santiago Gonzalez
Kaltlamachtiloja: Lic. Benito Juarez
Pesmayo, Xochiatipaj, Hgo.





*Your complimentary
use period has ended.
Thank you for using
PDF Complete.*

[Click Here to upgrade to
Unlimited Pages and Expanded Features](#)

Ni amochtli tlen tlatempoualístli digital, kiijkuiłok ika tonauatlajtol tlen huextekapa tlali , tlen ni totłaltipa Hidalgo., en el taller "Elaboración de libros digitales, para fortalecer las prácticas de lectura y escritura en lengua indígena", con un tiraje de un ejemplar.
Pachuca de Soto, Hgo., 2019.

XOCHITOKOMAJTLI

